

# Revez l'aventure de Champlain à vélo

## Live the experience of Champlain by bike

14-jours

19 km

Section de Venise en Québec

2-jours / 2-day

4-jours / 4-day

Camper

Toilette

Nourriture

P

Hausse

Système de bicyclette

Site historique/attraction

Pique-nique

Chambly

Souvenirs

Information

Camping

Restrooms

Food

Parking

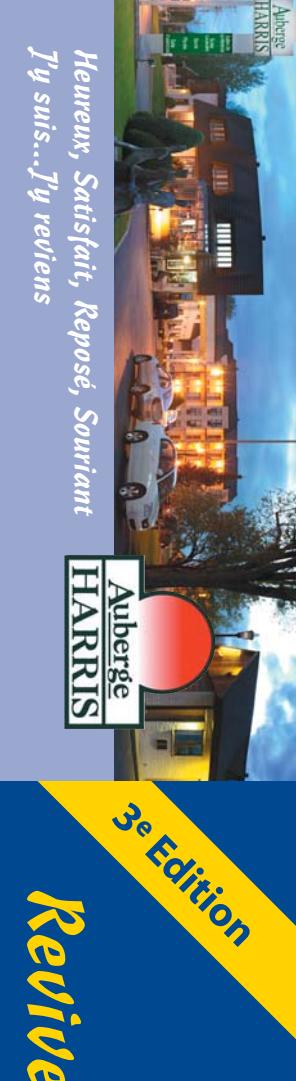
Historic site/attraction

Picnic

Parcs Canada

Parks Canada

Historic site/attraction



*Heureux, Satisfait, Reposé, Souriant  
Tu suis... Tu reviens*

Auberge  
**HARRIS**

3<sup>e</sup> Edition

## Revivez l'aventure de Champlain à vélo

Randonnées pittoresques de 2 et 4 jours!  
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec  
1-800-668-3821 - www.aubergeharris.com



Face à la Rivière Richelieu  
Facing the Richelieu River  
Only 20 minutes from  
Montreal

À seulement 20 minutes de  
Montreal

29 suites spacieuses et 48  
chambres douillettes  
29 spacious suites and 48  
cozy rooms

Piscine extérieure chauffée,  
sauna et salle d'exercices  
Outdoor heated pool, sauna  
and full exercise room



Remise à vélo sécuritaire  
Safe area for bicycle  
Déjeuner continental inclus  
Continental breakfast included  
Buffet table disponible (\$)  
Buffet table available (\$)

Location de vélo  
Bike rental

Accès direct à la piste cyclable  
Direct access to the bike path

576, rue Champlain, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec  
1-800-668-3821 • 450-348-3821  
www.aubergeharris.com • info@aubergeharris.com

*Live the experience  
of Champlain by bike*

Spectacular two and four day tours inside!



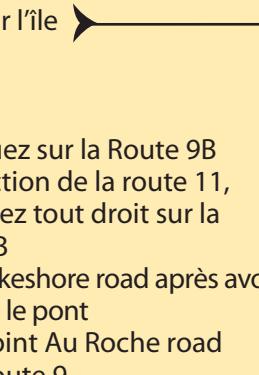
Deux jours: 147 km or quatre jours: 246.7 km (et options)

De la Rivière Richelieu et du Lac Champlain

Deux à quatre jours de vélo sur une route à faible relief.

### km      Auberge Harris - En Français

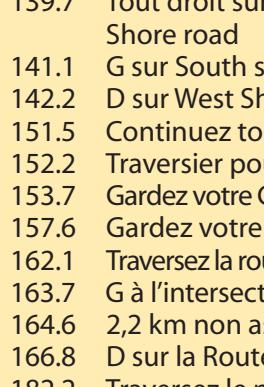
- 0.0 D sur rue Champlain
- 2.4 G sur Jacques-Cartier
- 6.9 Continuez sur la Route 223 Sud
- 9.5 D sur Montée de la Cannerie
- 12.2 G sur Montée Grand-Bernier
- 15.2 G sur rue Principale
- 19.7 D sur Montée de l'Église
- 23.0 G sur 94e Avenue
- 23.2 1ère rue sur votre D
- 26.0 G sur la rue St-Joseph
- 27.6 D sur Montée du Petit-Rang. Continuez tout droit à l'intersection du Chemin de la 3e ligne
- 31.2 D sur Chemin de la 4e Ligne
- 31.3 G sur la rue St-Georges
- 34.7 G sur Montée Hay
- 35.6 D sur Route 223
- 37.2 Taversez la Route 202
- 47.1 Frontière de Lacolle – début de la Route 9B
- 48.4 IlIntersection de la Route 2 vers le Vermont

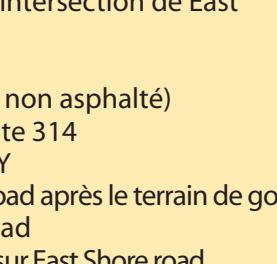


### Option 2 jours - tournez sur la Route 2

- 48.4 G sur la Route 2
- 56.3 Alburg
- 57.5 D sur West Shore Road
- 64.4 D à l'intersection de la route pour Isle La Motte
- 66.0 Début de la boucle de 16 km sur l'île

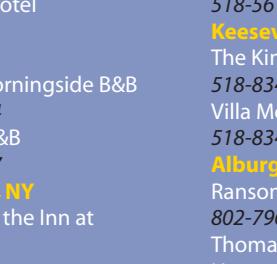
### Option 4 jours

-  48.4 Continuez sur la Route 9B
- 50.3 Intersection de la route 11, continuez tout droit sur la route 9B
- 57.5 G sur Lakeshore road après avoir traversé le pont
- 69.2 D sur Point Au Roche road
- 71.9 G sur Route 9
- 78.0 Intersection de la Route 374 pour le traversier
- 80.3 G sur Cumberland ave - Georgia Pacific Plant
- 81.9 Traversez le pont et tournez à G sur City Hall Place
- 82.0 G sur Bridge street
- 82.8 D sur Jay street et empruntez la piste cyclable
- 83.0 Début de la piste cyclable
- 85.4 Quittez la piste cyclable sur votre D et montez la côte
- 85.6 G sur Route 9
- 99.7 G sur Route 373, Ausable Chasm se situe à l'intersection
- 104.5 Port Kent – Prenez le traversier pour Burlington, VT
- 104.5 G sur la piste cyclable – arrêtez à Local Motion
- 112.3 Traversez le pont de Winooski River
- 112.9 Quittez Delta Park et suivez indications piste cyclable
- 113.9 Airport Park - D sur Colchester Point road -G sur la bordure de la route
- 114.9 Tout droit à l'intersection de Porters Point road
- 117.9 Malletts Bay – continuez tout droit à l'intersection de Prim road
- 119.7 D dans le parc et suivez les indications de la piste cyclable
- 121.9 Quittez la piste cyclable – G sur Leclair Dr.
- 121.9 D sur Oak Creek road
- 121.9 G sur la Route 7
- 127.0 G sur la Route 2
- 135.2 Traversez la rue pour vous diriger vers les îles du Lac Champlain
- 138.4 G sur Landon road
- 139.7 Tout droit sur Landon road à l'intersection de East Shore road
- 141.1 G sur South street
- 142.2 D sur West Shore road (9,2 km non asphalté)
- 151.5 Continuez tout droit sur la route 314
- 152.2 Traversier pour Plattsburgh, NY
- 153.7 Gardez votre G sur West Shore road après le terrain de golf
- 157.6 Gardez votre D sur Mocasin road
- 162.1 Traversez la route 2 et continuez sur East Shore road
- 163.7 G à l'intersection de Faywood et East Shore road
- 164.6 2,2 km non asphalté
- 166.8 D sur la Route 2
- 182.2 Traversez le pont (Attention - pont en acier)
- 182.5 G sur la Route 129 vers l'Isle La Motte



### Option 2 jours - chemin du retour

- 187.0 Gardez votre D (nord) pour aller vers Alburg au pont de l'Isle La Motte
- 194.0 À l'intersection de la route 2, G vers Alburg
- 196.9 D sur la Route 225 jusqu'à la frontière canadienne – continuez sur la Route 225
- 199.1 Frontière canadienne – continuez sur la Route 225
- 205.6 Noyan - à l'intersection de la Route 202 continuez tout droit
- 227.8 Sabrevois - G sur la Route 133
- 228.3 D sur la Montée Meunier
- 230.1 G sur le Rang Grand-Sabrevois
- 235.4 G sur la Montée Bertrand
- 237.0 D sur la Route 133 - Soyez prudent
- 237.8 G sur la rue Joseph-Albert-Morin au coin de la station service Crevier
- 238.6 D sur la rue Petit - après avoir traversé un petit pont cette rue devient Bellerive
- 242.9 Au bout de la rue Bellerive, empruntez la ruelle à côté de la maison #20
- 243.1 G pour traverser le pont Gouin
- 243.7 D sur la rue du Quai
- 243.8 D sur la rue Richelieu
- 246.7 Auberge Harris



Two days: 147 km or four days: 246.7 km (and options)

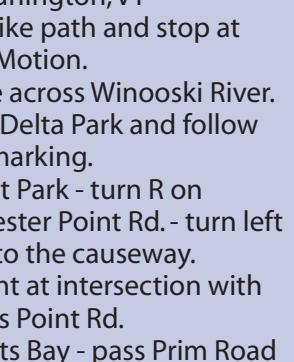
of Richelieu River and Lake Champlain

Two to four days of flat country road bicycle riding.

### km      Auberge Harris - English version

- 0.0 R on Champlain Street
- 2.4 L on Jacques-Cartier
- 6.9 Continue south on Rt. 223.
- 9.5 R on Montée de la Cannerie
- 12.2 L on Montée Grand-Bernier
- 15.2 L on rue Principale
- 19.7 R on Montée de l'Église
- 23.0 L on 94e Avenue
- 23.2 1st street on your R
- 26.0 L on St-Joseph.
- 27.6 R on Montée du Petit-Rang, straight at Chemin de la 3e ligne
- 31.2 R on Chemin de la 4e Ligne
- 31.3 L on rue St-Georges
- 34.7 L on Montée Hay
- 35.6 R on Rt. 223.
- 37.2 Cross Rt. 202.
- 47.1 Lacolle Border – beginning of Route 9B
- 48.4 Rt. 2 to VT is on the left.

**Two-day tour onto Route 2.  
See directions below.**



- 48.4 L on Rt. 2
- 56.3 Alburg
- 57.5 R on West Shore Rd.
- 64.4 R across causeway to Isle La Motte
- 66.0 Beginning of the 16 km loop around the island.

### Four-day tour directions continued

- 48.4 Continue straight on Route 9B
- 50.3 Straight on Rt. 9B at intersection with Rt. 11.
- 57.5 L on Lakeshore Rd. after crossing bridge.
- 69.2 R on Point Au Roche Rd.
- 71.9 L on Rt. 9.
- 78.0 Intersection with Rt. 374 to ferry.
- 80.3 L on Cumberland Ave - Georgia Pacific Plant.
- 81.9 Cross over bridge and L on City Hall Place.
- 82.0 L on Bridge St.
- 82.8 R on Jay St. and enter bike path.
- 83.0 Enter bike path.
- 85.4 Exit bike path to right and go up hill.
- 85.6 L on Rt. 9.
- 99.7 L on Rt. 373. Ausable Chasm is at corner.
- 104.5 Port Kent – take the ferry to Burlington, VT
- 104.5 L on bike path and stop at Local Motion.
- 112.3 Bridge across Winooski River.
- 112.9 Leave Delta Park and follow path marking.
- 113.9 Airport Park - turn R on Colchester Point Rd. - turn left to go to the causeway.
- 114.9 Straight at intersection with Porters Point Rd.
- 117.9 Malletts Bay - pass Prim Road on right.
- 119.7 Turn R into park and follow bike path signs.
- 121.9 Exit path - Turn L on Leclair Dr.
- 121.9 R on Oak Creek Rd.
- 121.9 L on Rt. 7.
- 127.0 L on Rt. 2.
- 135.2 Cross causeway to Lake Champlain Islands.
- 138.4 L on Landon Rd.
- 139.7 Straight on Landon Rd. at East Shore Rd.
- 141.1 L on South St.
- 142.2 R on West Shore Rd (9.2 km unpaved).
- 151.5 Continue straight on Rt 314.
- 152.2 Ferry to Plattsburgh, NY.
- 153.7 Bear L on West Shore Rd. after golf course.
- 157.6 Bear R on Mocasin Rd.
- 162.1 Cross Rt 2 onto East Shore Rd.
- 163.7 L at Faywood & East Shore Rds intersection.
- 164.6 Unpaved section for 2,2 km
- 166.8 R on Rt. 2.
- 182.2 Draw bridge (Caution - steel grate and drains).
- 182.5 L on Rt 129 toward Isle La Motte.

### Two-day tour - return trip

- 187.0 Bear R (north) to Alburg at bridge to Isle La Motte.
- 194.0 L to Alburg at Rt. 2.
- 196.9 R on Rt 225 to the border.
- 199.1 US/Canadian Border - continue on Rt. 225.
- 205.6 Noyan - cross Rt. 202.
- 227.8 Sabrevois - Turn L on Rt. 133.
- 228.3 R on Montée Meunier
- 230.1 L on Rg Grand-Sabrevois.
- 235.4 L on Montée Bertrand
- 237.0 R on Rt 133 - **USE CAUTION.**
- 237.8 L on Rue Joseph - Albert - Morin at Crevier Gas Station (used to be Fredette).
- 238.6 R on rue Petit - after crossing a small foot bridge it becomes rue Bellerive.
- 242.9 At the north end of Bellerive, take road beside #20
- 243.1 L to cross the bridge
- 243.7 R on rue du Quai
- 243.8 R on rue Richelieu
- 246.7 Auberge Harris



Hébergement et boutiques de vélo dans les régions de la Rivière Richelieu et du Lac Champlain. Lodging and bike shops in the Richelieu River and Lake Champlain Regions.

#### Chambly, QC

Velo Chambly Enrg

450-447-3450

#### St. Jean Sur Richelieu, QC

Velozon Boutique Inc.

450-357-9229

Auberge Harris

800-668-3821

Aux chant d'oiseaux

450-346-4118

#### Noyan, QC

La Bohème

877-294-2502

#### Le Relais 4 Saisons

877-294-2677

#### Venise-en-Québec, QC

Sous les ailes de Lyne

866-844-3014

#### Chamby, QC

Velo Chamby Enrg

450-447-3450

#### St. Jean Sur Richelieu, QC

Velozon Boutique Inc.

450-357-9229

Auberge Harris

800-668-3821

Aux chant d'oiseaux

450-346-4118

#### Noyan, QC

La Bohème

877-294-2502

#### Le Relais 4 Saisons

877-294-2677

#### Venise-en-Québec, QC

Sous les ailes de Lyne

866-844-3014

#### Chamby, QC

Velo Chamby Enrg

450-447-3450

#### St. Jean Sur Richelieu, QC

Velozon Boutique Inc.

450-357-9229

Auberge Harris

800-668-3821

Aux chant d'oiseaux

450-346-4118

#### Noyan, QC

La Bohème

877-294-2502

#### Le Relais 4 Saisons

877-294-2677